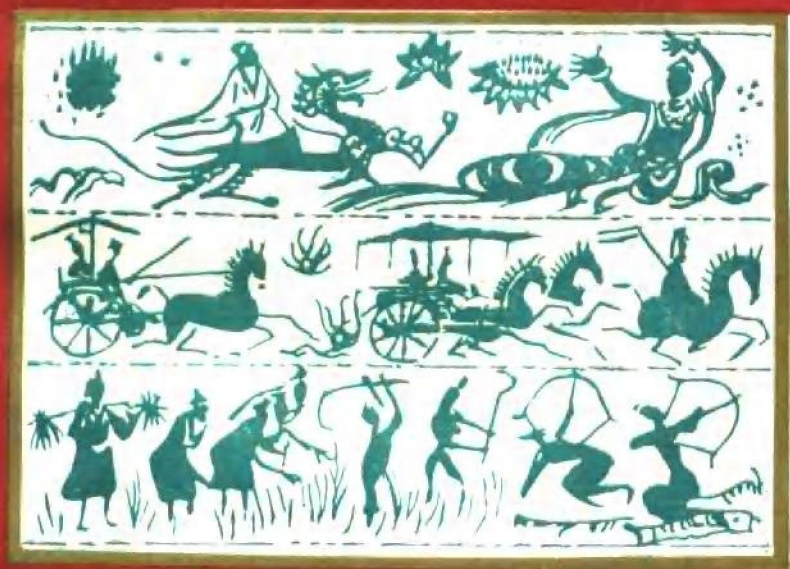


主編：李潤新 朱一飛

世界文化史 故事大系

中國卷



北京語言學院出版社

(京) 新登字 157 号

世界文化史故事大系

(中国卷)

李润新 朱一飞 主编

*

北京语言学院出版社出版发行

(北京海淀区学院路15号 邮政编码: 100083)

新华书店北京发行所经销

北京市朝阳区北苑印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 10.25 印张 250 千字

1994 年 1 月第 1 版 1994 年 1 月第 1 次印刷

印数: 0001 — 3000 册

ISBN 7-5619-0274-3

G·73 定价 6.50 元



图 1

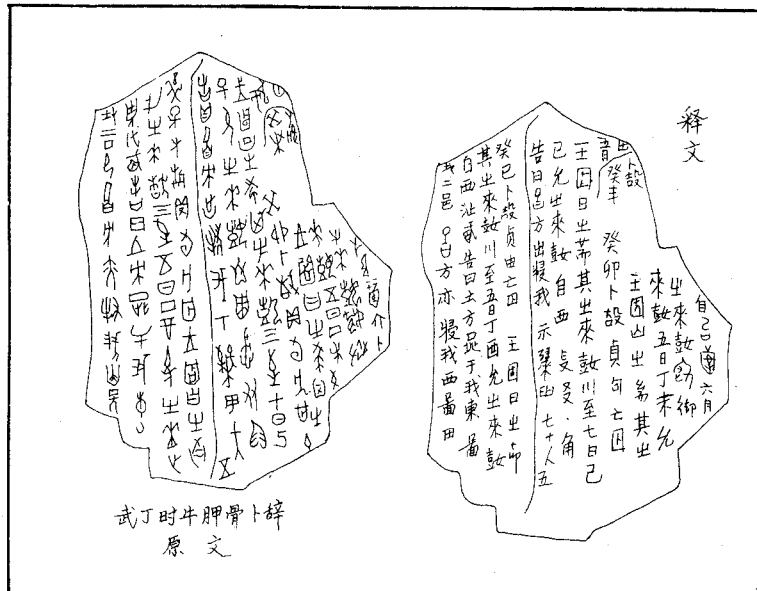


图 2



图 3

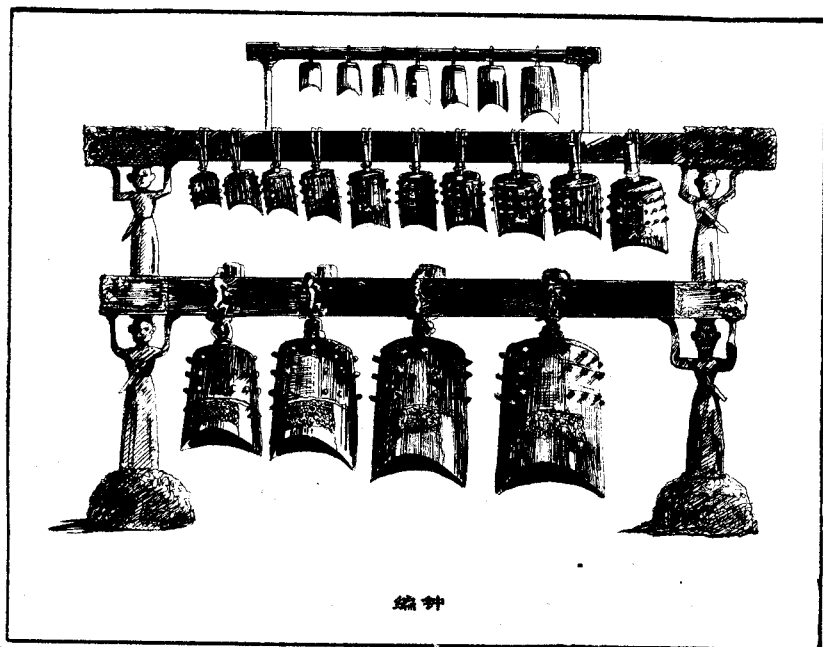
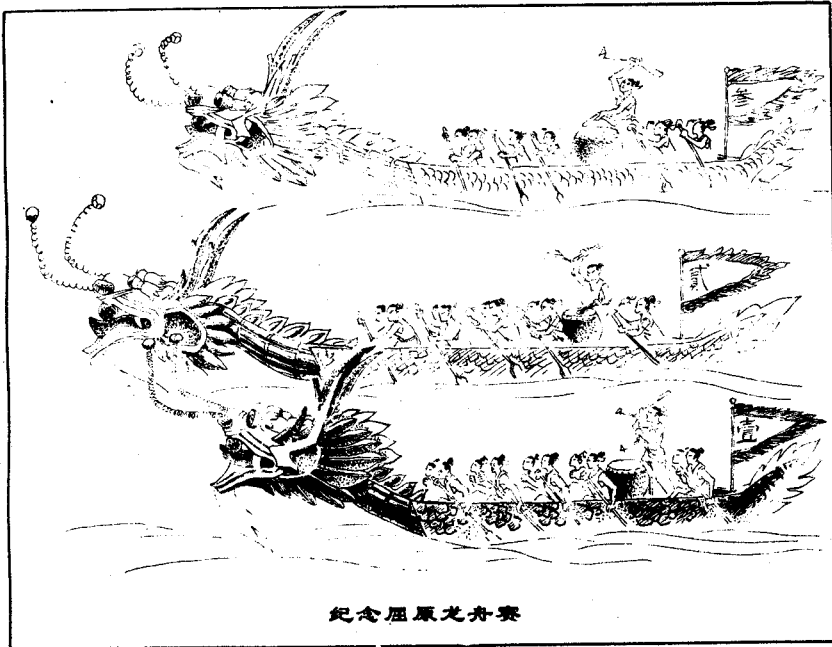


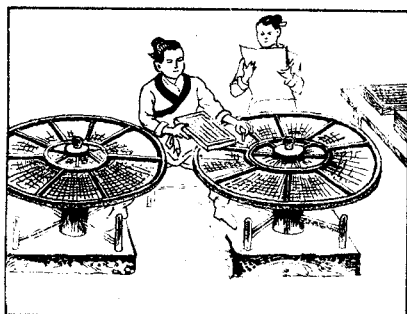
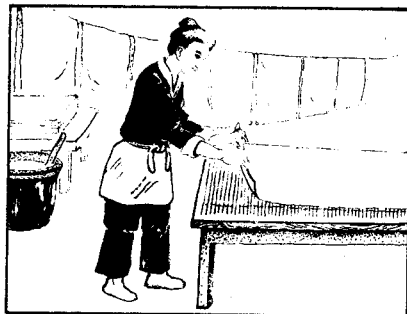
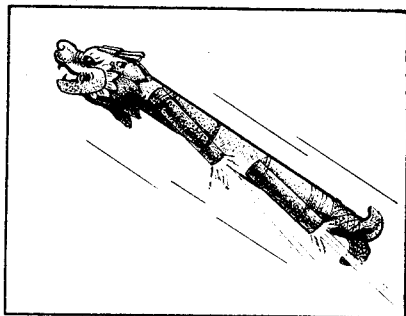
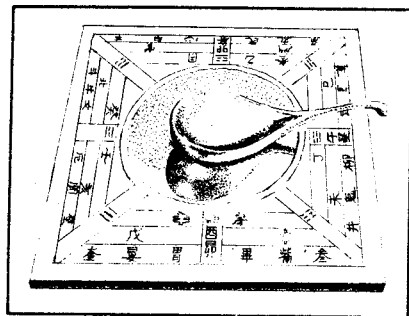
图 4

屈
原



纪念屈原龙舟赛

图 5



中国四大发明

图 6—1

图
6
—
2



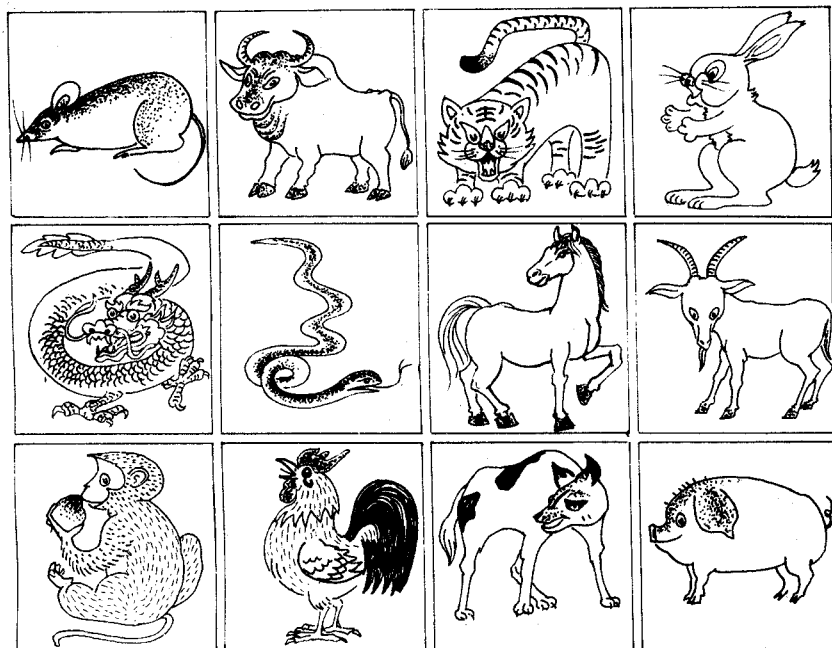
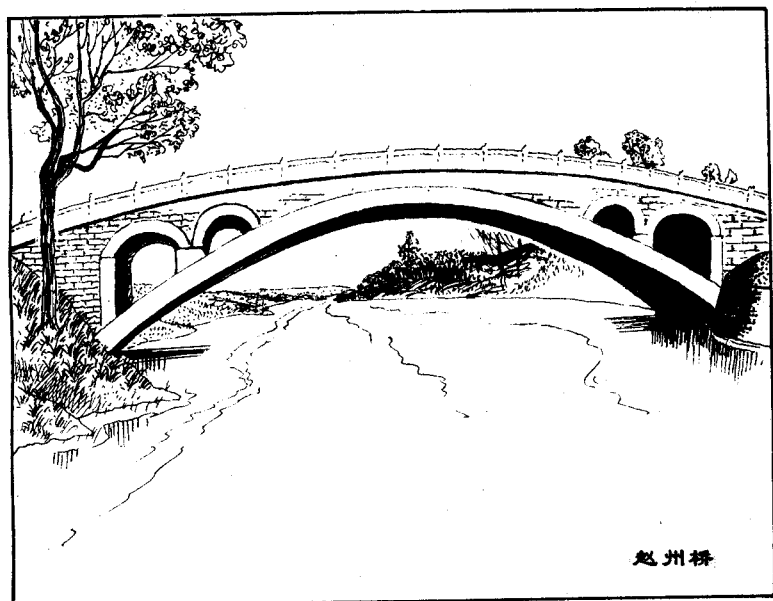


图 7—1



赵州桥

图 7—2



图 8

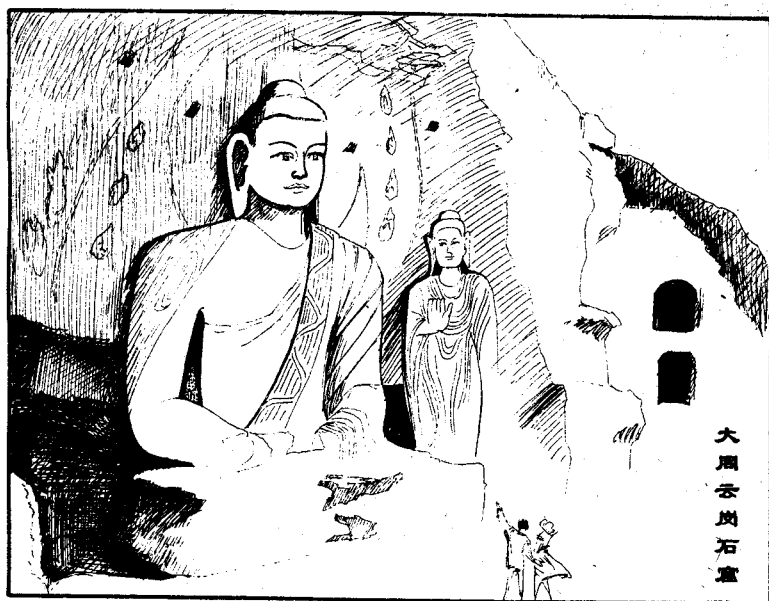
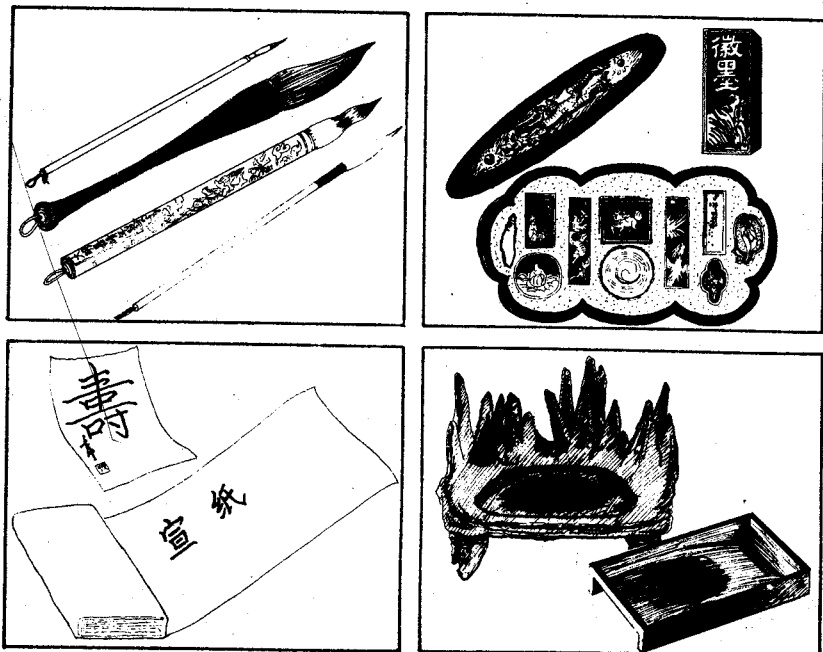


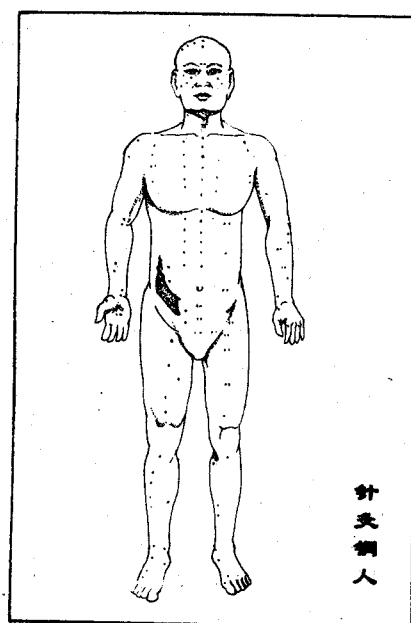
图 9



中国文房四宝

图 10—1

图
10
—
2



针灸铜人

序

现在,世界已经进入了 20 世纪 90 年代。我们正面对着一个新的世纪末。

难道每届世纪末世界上就必然发生不寻常的事情吗? 不一定的。因为世纪末据以产生的根源公历纪年法,是人为地创造出来的,同大自然和人类社会都没有什么必然的联系。

可是 19 世纪的世纪末在西方确实产生了一些很不寻常的现象。眼前的 20 世纪的世纪末也给人类带来了不少的麻烦。怎样来解释这些现象? 这不是我目前想做的工作。

在目前世界上扑朔迷离的变化中,有一点我认为是可以肯定的,这就是,世界人民总是越来越接近,世界变得越来越小,人类休戚相关的感觉越来越强。另外一点也是可以肯定的,这就是,中国的作用越来越大。

不这样也是不可能的。中国是世界上人口最多的国家,是极少数具有悠久的历史传统的文明古国之一。根据很多国内外专家的估计,到了 21 世纪,中国很可能同东北亚国家联合起来成为世界的经济中心。

因此,我们中国人学习外语,特别是外国人学习汉语,其意义远远超过单纯的语言学习,而应当同促进人类的发展、团结与进步联系起来,同保卫世界和平联系起来。

专就外国人学习汉语而论,我国教授汉语的机构,首先是北京语言学院,已经积累了不少的经验。但是,据当事人告诉我说,他们并不满足。他们认为,要让外国学生真正学好汉语,光在教学技巧

上来作文章,还有所不足。必须注意教学的内容,必须让他们了解中国历史,中国文化,中国的社会风习。因此,他们编撰了一套《世界文化史故事大系》,准备先出《中国卷》。

我个人认为,他们的想法无疑是非常正确的,他们的做法也是对头的。离开内容,根本谈不到什么语言。不涉及一个国家的历史、文化、社会风习等等,语言是学不好的。凡是学习外国语言者,都有这样的经验。

对外国学生进行中国历史、文化、社会风习等方面的教育,如果利用中国历史文化教科书的形式,峨冠博带,威仪俨然,恐不能收到很好的效果。现在采用的讲故事的形式,已经为许多学科所采用,效果良好,事半功倍。这一套《世界文化史故事大系》也必将取得理想的效果,不卜可知。

我怀着对这一套把爱国主义与国际主义紧密结合在一起的《大系》的良好的愿望,预祝它的成功。

我们还要感谢出版这一套《大系》的北京语言学院出版社。

是为序。

季羨林

1992.6.12

前言

(一)

文化是社会历史的积淀物。每一个民族的文化史,都形象地反映着这个民族的发展史,都有许多美丽迷人的故事。这一个个文化史故事,宛如一颗颗晶莹的珍珠一样,凝聚着人民群众的智慧。《世界文化史故事大系》,将把世界各国各民族文化史故事的精华,荟萃于一书,它将如交相辉映的满天星斗,映射着人类文明的灿烂光辉。各国各民族的文化史故事,它们象异彩纷呈的多棱镜,多侧面地、全方位地、立体地映照全人类文化文明发展的脉络、轮廓和趋向,标记着各国各族人民的勤劳、勇敢和睿智。《大系》既是一部学习世界各国各民族文化文明精华的普及读本,也是一本把第二语言教学与第二文化教学紧密结合起来的辅助教材。

世界各国文化史发展的共同规律教我们懂得:各国各民族的发展史,不管发生了怎样的曲折,也不管各国各民族的关系发生怎样的纷争,各国各民族之间文化的撞击、交汇、融合,却始终是不可避免的。而今,我们面对着一个新世纪,传播媒介和信息手段的现代化,使得世界变得越来越小,各国人民的联系越来越密切。在西方不少国家兴起的“汉语热”和“中国文化热”,在东方许多国家兴起的“英语热”和“西方文化热”,都方兴未艾,不可阻挡。各个民族文化,都有其鲜明的民族特色,都必须从其民族性的视角来看才能理解。正如我们不能把肤色不同的种族分为优等和劣等一样,我们也不能把不同民族特色的文化分为优等和劣等。编纂《世界文化史故事大系》,正是为了发掘各民族文化之精华,弘扬各民族文化之

优点,提高各民族之信心,沟通各民族文化之交流,加深各民族间之了解,增进各民族间之友谊。我们深信,世界各国各民族间文化的大撞击、大交汇、大融合,对促进各国各民族间的互相尊重、互相学习、和平共处,对继承并发扬各国各民族乃至全人类的文化遗产,都是具有深远的意义的。

第二语言学习与第二文化学习,第二语言教学与第二文化教学,二者唯有紧密结合起来,才是科学的、完整的教学体系,这种认识,已越来越成为语言学习者和教学者的共识。

语言和文化的密不可分的关系,可以说是天然形成的,是不以人的意志为转移的客观存在。世界各民族的发展史都告诉我们:民族语言和民族文化,宛若一对孪生兄弟,是同龄的,二者相依为命,民族的乳汁哺育着它们;二者相辅相成,始终共同服务于人类。语言是文化的载体,是文化的表现形式,是文化不可分割的组成部分;而文化制约着语言形式,不断将自己的精髓注入到语言之中,成为语言的文化内涵。剔除了文化内涵,语言只是一个空壳。语音、词汇、语法这三个纯语言的要素,提供的只是语言理论和语言使用的客体信息,没有文化内涵,语言内的交际信息就无法生成。即使语言很规范,也往往难于起到交际工具的作用。正是基于语言与文化之间有着上述固有的关系,因此,第二语言学习和第二文化学习,第二语言教学和第二文化教学,都应该而且必须同步并进。语言学习和教学,不能独立于文化学习和教学之外。同样,文化学习和教学,也不能独立于语言学习和教学之外。也正是为了把第二语言学习和第二文化学习、第二语言教学和第二文化教学都紧密结合起来,我们才总编了这部《世界文化史故事大系》,相信这套丛书,既可帮助各国读者学习第二语言,又可学到第二文化。

(二)

《大系》在编写内容、体例、原则方面,有以下一些特点:

1. 按国立卷。各卷撰写内容,包括政治、军事、制度、法律、哲学、宗教、经学、民族、姓名、宗法、礼俗、风情、节庆、文学、艺术、寓言、神话、戏曲、音乐、舞蹈、美术、体育、教育、语言、文字、书籍、印刷、科技、发明、天文、历法、工业、农业、商业、货币、服饰、饮食、器用、宫室、建筑、交通、历史、地理、名胜、古迹等等。这诸方面有代表性的、有典型意义的著名事件、杰出成就,各方面的代表人物和派别,均可编入《大系》,选入的故事和知识,均具有精、准、新的特点。

2. 各国别卷,均按照本国文化发展的历史线索来采撷和编织文化素材,尽量体现出历史演变的系统性,表现出其在文化文明史上的代表性。一般情况下,一篇就是一个专题。每一专题,也都兼有系统性和代表性。

3. 编入故事中的人物、事件、成就和传说,都强调两点:一是在本国本族的文化史上,曾起过进步作用,神话和传说也必须是思想健康、情趣高雅的;二是有利于促进各国各族之间的团结和友谊。

4. 选取历史人物和史籍材料的时候,努力运用历史唯物主义观点加以选择、剪裁,不能用现代的观点去篡改史料;对历史事件、历史人物的评价,努力进行全面地、历史地、辨证地评估,不能离开具体的历史条件,也不要对一件事、一个人轻易地作全盘否定或者全盘肯定,尽量避免主观片面性,还文化史的本来面目。

5. 《大系》汇各国文化史故事之萃,寓文化史知识于生动有趣的故事之中。每篇文章,由一个故事或几个故事联缀而成,使文章既有知识性,又有趣味性。爱听故事之心,人皆有之。读者饶有兴趣地阅读故事之时,既获得了文化知识,又得以美的享受。

6. 每篇中文字数均在2,000字左右。语言要规范、简明、新鲜、活泼,具有文学性。语言要尽量多地涵盖文化知识,使语言与文化有机地化合在一起,成为兼有语言、文化二重功能的读本和教